

# KIAN 안녕하세요 가와사키

영어, 중국어, 한국·조선어, 스페인어, 포르투갈어, 타갈로그어, 알기쉬운 일본어로 발행하고 있습니다.

협회HP (<http://www.kian.or.jp/hlkwsk.html>) 에도 게재하고 있습니다. :

(공익재단법인)가와사키시 국제교류협회 〒211-0033 神奈川県川崎市中原区木月祇園町 2-2

Tel:044-435-7000 Fax:044-435-7010 <http://www.kian.or.jp/> E-mail : [kiankawasaki@kian.or.jp](mailto:kiankawasaki@kian.or.jp)

## 2017 WINTER GATHERING & 유학생 교류회

겨울에 열리는 즐거운 이벤트 "Winter Gathering & 유학생 교류회가 올해도 개최됩니다. 같은 지역에 살고있는 일본인, 외국인, 유학생과 함께 교류해 봅시다. 많이 참가해 주세요!!

【 일 시 】 2017년 11월 11일 (토) 제 1부 11:00~12:00

제 2부 13:30~16:30

【 장 소 】 가와사키시 국제교류센터 제 1부: 담화 로비, 제 2부: 홀

【 프로그램 】 제 1부 유학생들의 발표 & 연주 등

제 2부 → 「외국인이 본 『가와사키』 포토 콘테스트」 표창식

→ 세계의 음악·무용스테이지

변면(순간적으로 가면이 변하는 중국 전통예능)·저글링공연

러시아 춤과 전통현악기 발랄라이카 연주

라틴 기타 연주 (기타리스트 이르빙 코지 (IRVING KOJI) 씨)

→ 세계의 차와 과자 시식 (인도·중국·브라질·필리핀)

→ 다문화 체험코너 (중국의 종이공예 전시)

→ 정보코너 행정서사에 의한 상담회·학습지원사업 소개

참가무료  
사전신청 필요  
신청 :  
(공재)가와사키시  
국제교류협회



※사진은 작년의 모습입니다.

## 「가와사키시의 초등학교 급식을 먹어봅시다!」

어린이들이 학교에서 어떤 급식을 먹고 있는지 알고계신지요? 식생활에 있어서의 건강과 음식의 관계에 대해서 초등학교 영양사로 부터 설명을 듣고 같이 급식을 먹어봅시다.

【일 시】 2017년 12월 6일 (수) 11:00~13:00 (10:45 이다초등학교 교문앞 집합)

【장 소】 가와사키시 이다(井田)초등학교 (〒211-0034 かわさきしなかはらくいだなかのちょう川崎市中原区井田中ノ町 29-1)

【참가비】 1식 240엔 (어른 어린이 같은 요금)

【대상자】 다문화가정 어린이와 보호자

【정 원】 어른·어린이 20인

※통역있음 (신청이 필요합니다.)

사전신청 필요 (선착순)  
11월 16일 마감  
신청 : (공재)가와사키시 국제교류협회

# 다문화가정의 어린이를 위한 초등학교 입학설명회

『일본 초등학교는 어떤 곳일까?』 『입학할 때까지 무엇을 준비해야 할까?』 『일본어를 몰라서 학교 설명회에 가도 이해할 수 없는데..』 등 초등학교 입학에 대해서 걱정이 되는 외국국적의 어린이나 보호자를 위한 설명회입니다. 초등학교 입학에 대해서 질문, 문의할 수 있습니다. 학용품 전시도 있습니다.

【일 시】 2018년 1월 20일 (토) 13:30~16:00  
 【장 소】 가와사키시 국제교류센터 2F  
 ※통역·보육 있음 (예약이 필요합니다.)

참가무료  
사전신청 필요



# 외국인 취업·정착 지원연수 (취업 위한 일본어 연수)

오하라학원(大原学園)에서는 일본에서 취업을 원하는 외국인이 일본어능력을 갖추어 안정된 일자리를 가질 수 있도록 도움이 되기 위하여 후생노동성 위탁사업으로 「외국인 취업·정착 지원연수」를 실시합니다.

【대상자】 재류자격이 「일본인 배우자」「영주자」「영주자의 배우자」「정주자」로, 일본에서 취업을 희망하는 분  
 【수강료】 무료 ※연수기간·장소·레벨에 대해서는 문의해 주십시오.  
 【신청】 관할 할로워크에서 신청해 주십시오.  
 【문의】 학교법인 오하라학원(大原学園) 03-5577-4709 <http://www.o-hara.ac.jp/shien/fr/>

# 개호(介護) 일에 흥미가 있는 분들께 외국인 등 취업상담회·면접회

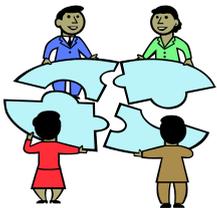
참가무료  
통역있음  
입퇴장자유

【일 시】 2017년 11월 6일 (월) \*\*\*시간 미정\*\*\*  
 【장 소】 가와사키시청 제4청사 (川崎市川崎区宮本町3-3)  
 게이큐 가와사키(京急川崎)역 중앙출구 도보 5분 또는 JR 가와사키역 동쪽출구 도보 8분  
 【문의】 공익사단법인 요코하마시 복지사업경영자회 TEL 045-846-4649

# 가와사키시 국제교류센터 외국인 상담 안내

궁금한 것이 있거나 곤란한 경우에는 상담해 주세요.(무료)

·상담시간 (10:00~12:00, 13:00~16:00) 전화 044-435-7000



언어	요일	언어	요일
영어	월요일~토요일	중국어	화요일·수요일·금요일
포르투갈어	화요일·금요일	스페인어	화요일·수요일
한국·조선어	화요일·목요일	타갈로그어	화요일·수요일

·가와사키구청 무료 외국인상담(면담)

·아사오구청 무료 외국인상담(면담)

언어	요일	시간
영어	제1·제3 목요일	14:00~16:30
중국어	제1·제3 화요일	14:00~16:30
타갈로그어	제1·제3 화요일	9:30~12:00

언어	요일	시간
영어	제1·제3 목요일	9:30~12:00
중국어	제1·제3 화요일	9:30~12:00
타갈로그어	제1·제3 수요일	14:00~16:30

\* 행정서사에 의한 무료상담회(일본어) 장소:가와사키시 국제교류센터 2층 협회회의실  
 ·일시:10월 15일(일)/11월 19일(일) 14:00~16:00 (통역은 예약이 필요합니다. 유료)